

**Art. 4.** Onze Minister van Landbouw en Middenstand is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 19 december 2000.

ALBERT

Van Koningswege :

De Minister van Begroting,  
J. VANDE LANOTTE

De Minister van Landbouw en Middenstand,  
J. GABRIELS

**Art. 4.** Notre Ministre de l'Agriculture et des Classes moyennes est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 19 décembre 2000.

ALBERT

Par le Roi :

Le Ministre du Budget,  
J. VANDE LANOTTE

Le Ministre de l'Agriculture et des Classes moyennes,  
J. GABRIELS

N. 2000 — 3362

[C — 2000/16350]

**19 DECEMBER 2000.** — Ministerieel besluit tot uitvoering van het koninklijk besluit van 19 december 2000 tot vaststelling van de personeelsformaties van de wetenschappelijke instellingen van de Staat die ressorteren onder het Ministerie van Middenstand en Landbouw

De Minister van Landbouw en Middenstand,

Gelet op het koninklijk besluit van 19 december 2000 tot vaststelling van de personeelsformaties van de wetenschappelijke instellingen van de Staat die ressorteren onder het Ministerie van Middenstand en Landbouw;

Gelet op het met redenen omkleed advies van het Tussenoverlegcomité van de wetenschappelijke instellingen die onder het Ministerie van Middenstand en Landbouw ressorteren, gegeven ter gelegenheid van zijn vergaderingen van 5 en 19 juni 2000 et en van 29 september 2000;

Gelet op het advies van de Inspectie van Financiën gegeven op 3 juli 2000 en 28 september 2000;

Gelet op het akkoord van de Minister van Begroting gegeven op 18 december 2000;

Gelet op het akkoord van de Minister van Ambtenarenzaken gegeven op 31 oktober 2000,

Besluit :

**Artikel 1.** De in artikel 1, §§ 1 en 2, van het koninklijk besluit van 19 december 2000 tot vaststelling van personeelsformaties van de wetenschappelijke instellingen van de Staat die ressorteren onder het Ministerie van Middenstand en Landbouw, vermelde betrekkingen worden als volgt onderverdeeld :

I. CENTRUM VOOR ONDERZOEK IN DIERGENEESKUNDE EN AGROCHEMIE

2 van de 8 betrekkingen van industrieel ingenieur worden bezoldigd in de weddeschaal 10 C;

3 van de 12 betrekkingen van gespecialiseerd hoofdtechnicus der vorsing worden bezoldigd in de weddeschaal 28 N;

de betrekking van hoofdonderhoudstechnicus kan bezoldigd worden in de weddeschaal 28 N;

2 van de 7 betrekkingen van hoofdtechnicus der vorsing worden bezoldigd in de weddeschaal 22 B.

II. NATIONALE PLANTENTUIN VAN BELGIE

1 van de 4 betrekkingen van industrieel ingenieur wordt bezoldigd in de weddeschaal 10 C;

2 van de 8 betrekkingen van gespecialiseerd hoofdtechnicus der vorsing worden bezoldigd in de weddeschaal 28 N;

2 van de 9 betrekkingen van hoofdtechnicus der vorsing worden bezoldigd in de weddeschaal 22 B.

III. CENTRUM VOOR LANDBOUWKUNDIG ONDERZOEK - GEMBLOUX

2 van de 10 betrekkingen van industrieel ingenieur worden bezoldigd in de weddeschaal 10 C;

1 van de 5 betrekkingen van gespecialiseerd hoofdtechnicus der vorsing wordt bezoldigd in de weddeschaal 28 N;

de betrekking van hoofdonderhoudstechnicus kan bezoldigd worden in de weddeschaal 28 N;

2 van de 8 betrekkingen van hoofdtechnicus der vorsing worden bezoldigd in de weddeschaal 22 B.

F. 2000 — 3362

[C — 2000/16350]

**19 DECEMBRE 2000.** — Arrêté ministériel pris en exécution de l'arrêté royal du 19 décembre fixant les cadres organiques des établissements scientifiques de l'Etat relevant du Ministère des Classes moyennes et de l'Agriculture

Le Ministre de l'Agriculture et des Classes moyennes,

Vu l'arrêté royal du 19 décembre 2000 fixant les cadres organiques des établissements scientifiques de l'Etat relevant du Ministère des Classes moyennes et de l'Agriculture;

Vu l'avis motivé du Comité intermédiaire de concertation des établissements scientifiques relevant du Ministère des Classes moyennes et de l'Agriculture, donné à l'occasion de ses réunions des 5 et 19 juin 2000 et du 29 septembre 2000;

Vu l'avis de l'Inspection des Finances donné le 3 juillet 2000 et le 28 septembre 2000;

Vu l'accord du Ministre du Budget donné le 18 décembre 2000;

Vu l'accord du Ministre de la Fonction publique donné le 31 octobre 2000,

Arrête :

**Article 1<sup>er</sup>.** Les emplois repris à l'article 1<sup>er</sup>, §§ 1<sup>er</sup> et 2 de l'arrêté royal du 19 décembre 2000 fixant les cadres organiques des établissements scientifiques de l'Etat relevant du Ministère des Classes moyennes et de l'Agriculture sont répartis comme suit :

I. CENTRE D'ETUDE ET DE RECHERCHES VETERINAIRES ET AGROCHIMIQUES

2 des 8 emplois d'ingénieur industriel sont rémunérés par l'échelle de traitement 10 C;

3 des 12 emplois de chef technicien spécialisé de la recherche sont rémunérés par l'échelle de traitement 28 N;

l'emploi de chef technicien de maintenance peut être rémunéré par l'échelle de traitement 28 N;

2 des 7 emplois de chef technicien de la recherche sont rémunérés par l'échelle de traitement 22 B.

II. JARDIN BOTANIQUE NATIONAL DE BELGIQUE

1 des 4 emplois d'ingénieur industriel est rémunéré par l'échelle de traitement 10 C;

2 des 8 emplois de chef technicien spécialisé de la recherche sont rémunérés par l'échelle de traitement 28 N;

2 des 9 emplois de chef technicien de la recherche sont rémunérés par l'échelle de traitement 22 B.

III. CENTRE DE RECHERCHES AGRONOMIQUES DE GEMBLOUX

2 des 10 emplois d'ingénieur industriel sont rémunérés par l'échelle de traitement 10 C;

1 des 5 emplois de chef technicien spécialisé de la recherche est rémunéré par l'échelle de traitement 28 N;

l'emploi de chef technicien de maintenance peut être rémunéré par l'échelle de traitement 28 N;

2 des 8 emplois de chef technicien de la recherche sont rémunérés par l'échelle de traitement 22 B.

de betrekking van eerstaanwezend vertaler kan bezoldigd worden in de weddeschaal 28 I;

de betrekking van programmeringsanalist kan bezoldigd worden in de weddeschaal 28 L;

#### IV. CENTRUM VOOR LANDBOUWKUNDIG ONDERZOEK - GENT

2 van de 10 betrekkingen van industrieel ingenieur worden bezoldigd in de weddeschaal 10 C;

2 van de 7 betrekkingen van gespecialiseerd hoofdtechnicus der vorsing worden bezoldigd in de weddeschaal 28 N;

2 van de 8 betrekkingen van hoofdtechnicus der vorsing worden bezoldigd in de weddeschaal 22 B;

de betrekking van programmeringsanalist kan bezoldigd worden in de weddeschaal 28 L.

#### V. CENTRUM VOOR LANDBOUWECONOMIE

1 van de 4 betrekkingen van industrieel ingenieur wordt bezoldigd in de weddeschaal 10 C;

1 van de 4 betrekkingen van gespecialiseerd hoofdtechnicus der vorsing wordt bezoldigd in de weddeschaal 28 N;

de betrekkingen van landbouwboekhouder worden bezoldigd in de weddeschaal 26 0;

1 van de 3 betrekkingen van hoofdtechnicus der vorsing wordt bezoldigd in de weddeschaal 22 B.

**Art. 2.** Het ministerieel besluit van 25 juli 1995 tot uitvoering van het koninklijk besluit van 23 juni 1995 tot vaststelling van de personeelsformatie van de wetenschappelijke inrichtingen die ressorteren onder het Ministerie van Middenstand en Landbouw, is opgeheven.

**Art. 3.** Dit besluit treedt in werking op dezelfde dag als het koninklijk besluit van 19 december 2000 tot vaststelling van de personeelsformaties van de wetenschappelijke instellingen van de Staat die ressorteren onder het Ministerie van Middenstand en Landbouw.

Brussel, 19 december 2000.

J. GABRIELS

l'emploi de traducteur principal peut être rémunéré par l'échelle de traitement 28 I;

l'emploi d'analyste de programmation peut être rémunéré par l'échelle de traitement 28 L;

#### IV. CENTRE DE RECHERCHES AGRONOMIQUES DE GAND

2 des 10 emplois d'ingénieur industriel sont rémunérés par l'échelle de traitement 10 C;

2 des 7 emplois de chef technicien spécialisé de la recherche sont rémunérés par l'échelle de traitement 28 N;

2 des 8 emplois de chef technicien de la recherche sont rémunérés par l'échelle de traitement 22 B;

l'emploi d'analyste de programmation peut être rémunéré par l'échelle de traitement 28 L.

#### V. CENTRE D'ECONOMIE AGRICOLE

1 des 4 emplois d'ingénieur industriel est rémunéré par l'échelle de traitement 10 C;

1 des 4 emplois de chef technicien spécialisé de la recherche est rémunéré par l'échelle de traitement 28 N;

les emplois de comptable agricoles sont rémunérés par l'échelle de traitement 26 0;

1 des 3 emplois de chef technicien de la recherche est rémunéré par l'échelle de traitement 22 B.

**Art. 2.** L'arrêté ministériel du 25 juillet 1995 pris en exécution de l'arrêté royal du 23 juin 1995 fixant le cadre organique des établissements scientifiques relevant du Ministère des Classes moyennes et de l'Agriculture est abrogé.

**Art. 3.** Le présent arrêté entre en vigueur à la même date que l'arrêté royal du 19 décembre 2000 fixant les cadres organiques des établissements scientifiques de l'Etat relevant du Ministère des Classes moyennes et de l'Agriculture.

Bruxelles, le 19 décembre 2000.

J. GABRIELS

#### MINISTERIE VAN SOCIALE ZAKEN, VOLKSGEZONDHEID EN LEEFMILIEU

N. 2000 — 3363

[C — 2000/22910]

**11 DECEMBER 2000.** — Koninklijk besluit tot wijziging van het koninklijk besluit van 13 september 1971 houdende uitvoering van hoofdstuk I van de wet van 28 mei 1971 tot verwezenlijking van de eenmaking en de harmonisering van de kapitalisatiestelsels ingericht in het raam van de wetten betreffende de verzekering tegen de geldelijke gevolgen van ouderdom en vroegtijdige dood

ALBERT II, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 28 mei 1971 tot verwezenlijking van de eenmaking en de harmonisering van de kapitalisatiestelsels ingericht in het raam van de wetten betreffende de verzekering tegen de geldelijke gevolgen van ouderdom en vroegtijdige dood, gewijzigd door de wet van 12 augustus 2000, inzonderheid op artikel 9ter;

Gelet op het koninklijk besluit van 13 september 1971 houdende uitvoering van hoofdstuk 1 van de wet van 28 mei 1971;

Gelet op het advies van het Beheerscomité van de Rijksdienst voor pensioenen, gegeven op 25 september 2000;

Gelet op het advies van de inspecteur van financiën, gegeven op 16 oktober 2000;

Gelet op de akkoordbevinding van de Minister van Begroting van 29 november 2000;

Gelet op de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973, inzonderheid op artikel 3, § 1, vervangen bij de wet van 4 juli 1989 en gewijzigd bij de wet van 4 augustus 1996;

Gelet op de dringende noodzakelijkheid;

Overwegende dat de Rijksdienst voor Pensioenen belast is met het vaststellen en betalen van de ouderdoms- en de weduwerenten;

#### MINISTÈRE DES AFFAIRES SOCIALES, DE LA SANTE PUBLIQUE ET DE L'ENVIRONNEMENT

F. 2000 — 3363

[C — 2000/22910]

**11 DECEMBRE 2000.** — Arrêté royal modifiant l'arrêté royal du 13 septembre 1971 portant exécution du chapitre 1<sup>er</sup> de la loi du 28 mai 1971 réalisant l'unification et l'harmonisation des régimes de capitalisation institués dans le cadre des lois relatives à l'assurance en vue de la vieillesse et du décès prématuré

ALBERT II, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 28 mai 1971 réalisant l'unification et l'harmonisation des régimes de capitalisation institués dans le cadre des lois relatives à l'assurance en vue de la vieillesse et du décès prématuré, modifié par la loi du 12 août 2000, notamment l'article 9ter;

Vu l'arrêté royal du 13 septembre 1971 portant exécution du chapitre 1<sup>er</sup> de la loi du 28 mai 1971;

Vu l'avis du Comité de gestion de l'Office national des pensions, donné le 25 septembre 2000;

Vu l'avis de l'Inspecteur des finances, donné le 16 octobre 2000;

Vu l'accord du Ministre du Budget, donné le 29 novembre 2000;

Vu les lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973, notamment l'article 3, § 1<sup>er</sup>, remplacé par la loi du 4 juillet 1989 et modifié par la loi du 4 août 1996;

Vu l'urgence;

Considérant que l'Office national des pensions a été chargé de fixer et de payer les rentes de vieillesse et les rentes de veuve;